

## CUPRINS

MAȘA ȘI URSUL.....	3
VULPEA CU FĂCĂLEȚ.....	17
COCOȘELUL ȘI BOBUL DE GRĂU.....	29
TREI URȘI.....	37
COCOȘELUL CU CREAȘTA DE AUR.....	51

### Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

**Mașa și ursul:** poveste populară rusă: (trad. în lb. rom.)/trad.: Vsevolod Cernei; pictor: Igor Prihodkin. – Ch.: Biblion SRL; Pereslavlî (Rusia): Integral SRL, 2014 (Combinatul Poligr., or. Tveri, Rusia). - 64p.: il. color.-(Cinci povești)  
ISBN 978-9975-9576-9-4  
5000 ex.  
--1 Povești

821-93  
C34

**SC «Biblion» SRL, str. Miron Costin, 5,  
MD-2068, Chișinău, Moldova  
Tel.: 373 22/43-40-14,  
www.Biblion.md**

Bun de tipar 30.09.14. Format 70x90 /<sub>16</sub>. Tiraj 5000 ex. Comanda Nr 1753.

SRL "Integral", 152025, regrunea Iaroslavlî, or. Pereslavlî-Zalesckii, p. Komsomolîscaia, 1 of. 3/3.  
Tipărită la "Combinatul Poligrafic a literaturii pentru copii". 170040, or. Tveri, bd. 50 let Octeabrea, 46.

Libris .RO

Respect pentru oameni și cărți

# MAȘA ȘI URSUL



Pictor: Igor Prihodkin



S.R.L. "BIBLION"

libris.ro

Au fost odată un moș și o babă. Ei aveau o nepoțică, Mașenka.

Într-o zi, fetele din sat s-au pornit în pădure să culeagă ciuperci și mure. Au îmbiat-o și pe Mașenka.

— Bunele, bunico, zise Mașenka, dați-mi voie să merg cu prietenele la pădure!

Bunicul și bunica îi răspund:

— Du-te, dar ia seama să nu rămâi în urma fetelor, că ai să te rătăcești.



Respect pentru oameni și cărți





Fetele au ajuns în pădure și au început a strânge ciuperci și mure. Iar Mașenka, ba după un copac, ba după un tufiș, s-a îndepărtat de prietene.



A umblat cât a umblat Mașenka prin pădure și s-a rătăcit de tot. A ajuns în desișul cel mai îndepărtat. Și vede o căsuță. Mașenka a bătut la ușă, dar nu i-a răspuns nimeni. A împins ușa și aceasta s-a deschis.

Mașenka a intrat în căsuță și s-a așezat pe o laviță lângă fereastră.

Stă și se gândește: "Totuși, cine trăiește aici? De ce nu se vede nimeni?..."

Iar în căsuță trăia un urs uriaș. Numai că tocmai atunci el nu era acasă – umbla prin pădure. Când s-a întors seara acasă și a văzut-o pe Mașenka, ursul s-a bucurat.

— Gata, zise el, nu te las să pleci! Vei trăi la mine. Vei face focul în sobă, îmi vei fierbe terci și cu terci mă vei hrăni.

S-a întristat cât s-a întristat Mașenka, dar ce-avea să facă? A rămas să trăiască în căsuța ursului.

Ursul se ducea pe toată ziua în pădurea, iar înainte de a se porni îi porunca Mașenkăi să nu iasă nicăieri din căsuță.

